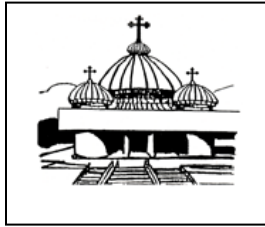


В і с т і У к р а ї н с ь к о ї К а т о л и ц ь к о ї П а р о х і ї С в я т о ї П о к р о в и

St. Mary's Church Bulletin



40 Notre Dame Ave., Sudbury On, P3C 5K2
Parish Tel.675-8244

Website: www.saintmarysudbury.com

Email: stmaryssudbury@yahoo.ca

<https://www.facebook.com/stmarysukrainiancatholicchurchsudbury>

Pastor: Fr. Petro (Peter)Bodnar

DIVINE LITURGY:

SUNDAY: 9:00 a.m. (Ukrainian) **SUNDAY** 10:30 a.m. (English)

SATURDAY : 4:00 pm (English)

Confession:

Baptisms & Marriages:

Visitations & Anointing of the Sick:

Before Divine Liturgies 9:00 am and 10:30 am on Sundays or anytime upon request.

By prior arrangement (at least 1 year before the marriage date), through the parish office.

Please notify the office if a member of your family is in need of a visit.

August 21, 2016 - 9th Sunday after Pentecost

Epistle: 1Corinthians 3 9-17 see explanation on page 381

Gospel: Matthew 14:22-34 see explanation on page 42

Propers for the Divine Liturgy: *Tone 8 on page 357*

Prayer Intentions : August 22- August 28

Monday	No Divine Liturgy
Tuesday	No Divine Liturgy
Wednesday	No Divine Liturgy
Thursday	No Divine Liturgy
Friday	No Divine Liturgy
Saturday	No Divine Liturgy
Sunday 9:00 a.m.	Divine Liturgy Успіння Богородиці
10:30 a.m.	Divine Liturgy – Dormition of ther Mother of God

GALA DANCE – Featuring live music by ZIRKA! Saturday, September 24th, 2016. All are welcome!

NASHA RODYNA DANCE ENSAMBLE St. Mary's School of Ukrainian Dance!

It's that time of year again 2016-2017 dance registration will take place on Monday August 22nd at 6 pm. Keep well & see you all soon! Dance Committee Irene, Katherine, Mariah, Kelly & Karrie-Ann

PLEASE NOTE: THERE WILL BE NO 4:00 P.M. LITURGY ON SATURDAY, AUGUST 20 AND 27.

WELCOME Fr. Taras Dusanowskyj, who today is celebrating the Divine Liturgies.

FURNACE & HOT WATER TANK Replacement: Please support these projects with your donations. May God bless you and reward your generosity. Please use the blue special offering envelops. Thank You!

25th Canadian Garlic Festival Sunday, August 28 at 11:00 am – 4 pm.

It's a fun-filled day featuring entertainment, children's events, vendors, demonstrations, FRESH pyrohy & cabbage rolls, over 15 varieties of homemade garlic nibblers and more!

Today we read how Jesus invited Peter to take an extra large step of faith—and how Peter went for it! What do you think was going through Peter's mind at this point? "What am I doing? Is this really safe? Hey, look! I'm on top of the water! This is amazing!" But then suddenly, the potential consequences of his actions became clear, and Peter began to sink. It's a good thing Jesus was right there, ready to pick him up!

We can read this little story as a sort of three-step illustration of what it's like to follow Jesus. First, like Peter, we have all experienced times when we felt Jesus inviting us to take a step of faith. In a rush of adrenaline, we go for it, and it all seems fine for a while. Then, step two kicks in, when we realize that we might be in over our heads and we begin to doubt. Maybe we misheard the Lord. Maybe we stepped left when we should have stepped right. Whatever the situation, our eyes are opened to the roiling sea beneath our feet. Next comes step three, when we call out to the Lord, frantically at times, and he comes to help us. The wind dies down, and all is calm again.

Stepping out might be difficult, but the hardest moment might actually be that breath we take between step two, when we see the wind and waves, and step three, when we decide to call out for help. It takes a certain degree of humility to do that. Many of us would rather try to work it out on our own than admit that we have reached our limits. It's ironic, but we may even think that it shows a lack of faith to ask for God's help!

Which phase of discipleship are you in right now? Are you getting ready to step out, or are you feeling overwhelmed on top of the water? Or maybe you're feeling his hand lifting you up, and you're ready to embrace the next challenge he has for you. No matter which phase you are in, the key is to take the next step. Wherever you are, know that the One who called you out of the boat will uphold your every step.

"Lord, help me to step out in faith today."

You of little faith! (Matthew 14:31)

This was not the first time Jesus had used this term with his disciples. Was he simply chiding them or correcting them in exasperation? Perhaps, but maybe there is more here than we might see at first. Jesus didn't say Peter had no faith. He simply stated objectively that he had some faith, but that he needed more. In the midst of his rebuke was also an invitation for Peter to turn to him for more and more faith—a promise that the one who had given him faith in the first place would continue to strengthen him.

Earlier, Jesus had told his disciples not to worry about what they would eat or wear, for God would provide, and his words inspired trust in them (Matthew 6:30-32). Then, during this storm at sea, Jesus spoke to the wind and waves and showed that he was in control (8:26). Again, they saw his authority and trusted him more. And now, seeing Jesus walking on the water, Peter decided to step out of the boat in an act of trust. Yet again Jesus cited his small faith. No, this was more than a moment of frustration. It was a moment of endearment as well.

Jesus knows that we are learning, and he is very patient. He understands that our faith goes through challenges. We may be afraid of losing our job or of health problems. We may be afraid for our children, or afraid of sharing our faith. But then Jesus reminds us that he is in control, and we feel confident enough to get out of the boat and walk toward him. Even if something goes wrong or worry overtakes us and we begin to sink, Jesus will be there to pull us up and encourage us to try again.

This is the beauty of a life of faith. Every time we bring our fears to Jesus or call out to him, he holds us in his arms and says, "Oh you of little faith," even as he strengthens us for more! Jesus never grows weary of reaching out to us.

"Jesus, you are always with me. I praise you, faithful Lord! You are the one constant in my life, the one person who will never disappoint me. Lord, I believe in you; help my unbelief!"

Ісус іде по морю

Зараз ми переживаємо нелегкі часи, і в тій неспокійній ночі, про яку розповідає сьогоднішнє Євангеліє, Ісус показав нам, як переживати їх разом з Ним. Слід пам'ятати про це, коли знову настане спокій. Тиверіядське озеро подібне на кожного з нас. Воно досить мале – щонайбільше завдовжки 20 км та завширшки 12 км – і не дуже глибоке – приблизно 48 м. Це, звичайно, не безкрас море.., проте, коли на ньому бушують зустрічні вітри, воно немов зривається з ланцюга, нагадує розлючений океан.

Не думаймо лише про ті бурі, які нападають на нас зусібіч, але також про ті бурі, ще небезпечніші, які, коли за бортом неспокійно, хитають нас ізсередини та, здається, ось-ось перекинуть. Хвилі накочуються на нас, ми боремося із зустрічними вітрами – пригніченням, внутрішнім заціпенінням, жорсткістю, образами, – а ті несподівані, нездоланні підводні течії, через які часом уже не знаємо, куди пливемо: ми виснажені, не маємо сили веслувати, а ніч темна.

Здається, настає крах, а де в той час Ісус? Він недалеко від нас, Він ближче, ніж будь-коли, у ще тіснішій єдності з нами, ніж раніше: Він зійшов на гору, осторонь, щоб помолитися, і коли настав вечір, Він тут, на самоті. У ці божевільні часи, коли наше місто атакує руйнація всякого життя, Ісус найперше просить нас про те, щоб ми зійшли на гору (а це завжди нелегко!) – на гору молитви, і стояли там разом з Ним перед лицем Отця. Нам треба лише розчинитися в Його молитві. Зараз ми менше, ніж зазвичай, уміємо молитися «як слід»; але коли перебуваємо в Ньому перед лицем Отця, то навіть, опинившись «самі» посеред бурі, будемо з усіма Його стомленими братами: разом з Ним будемо для них правдивою Церквою.

О четвертій сторожі ночі, тобто після третьої години, Господь іде до нас, «ступаючи морем» (Мт. 14, 25). Якщо ми тільки те й робили, що веслували проти розлюченого вітру, нам важко впізнати його, бо нашим єдиним горизонтом є наша стривожена уява. Але якщо ми молилися, поки веслували, в тиші серця та серед галасу смерті чуємо голос того, хто «розстелив землю над водами» (Пс. 136, 6): «Заспокойтесь, – це я, не страхайтесь!» (Мт. 14, 27).

Можливо, – це залежить від нас – що, як Петро, вагаючись між довірою та сумнівом, ми захочемо піти далі.., щоби бути з Господом. Але знаймо, що ми зможемо піти назустріч бурі лише за умови, що не дивитимемося на себе самих, ані на загрозливі хвилі, ні на свою слабкість, а лише на Нього, на Ісуса. Ісус каже кожному з нас: «Підійди!» (Мт. 14, 29), але ми ризикуємо втопитися, поки не покладемо всю свою довіру виключно на Господа. Саме про це мусимо пам'ятати у майбутньому. За першим діалогом: «Господи, рятуй мене!»... – «Маловіре, чому засумнівався?» (Мт. 14, 30 – 31), для нас мав би пролунати діалог люблячої довіри: «Підійди!» (Мт. 14, 29); «Люблю Тебе, Господи, моя сило! Моя скеле.., мій визвольнику!» (Пс. 18, 2 – 3).

Найчудеснішою в тій євангельській ситуації є Господня рука. Вона дивовижна. Він уже простягав її теші Петра, дочці Яіра. Ця рука торкалася прокаженого, Він розкрив її, проколену на дереві хреста, і нею Він вивів на волю тих, що були ув'язнені в смерті, коли зійшов до аду. Саме вона опускається до нас в Його вознесенні, яке триває постійно, благословляє нас, щедро зсилаючи животворного Духа. У Твоїй руці, Господи, наша сила, в ній є Твоя любов до нас.

Якщо для того, щоб розквітла любов, потрібна віра, як нам триматися у стосунках з Господом, Який так любить людей? Як би ми поводитися зараз стосовно дорогих нам людей? Розкривали б перед ними свої побоювання, хитання? Так, якщо вони можуть допомогти нам полегшити цю ношу, але в іншому випадку – ні, бо хочемо радше додавати їм відваги та надії. Перед Ісусом нам нічого приховувати, ми можемо і повинні відкрити перед ним свою слабкість.., але вміймо також подарувати Йому трохи усмішок, усмішок серця. Він знає наше страждання і знає страждання всіх невинно замордованих: Він знає його зсередини, бо вповні пережив та поніс його. Йому нема потреби нагадувати про нього, хіба що, подібно, як у молитвах заступництва на Божественній літургії, з подякою за все та з довірою. Такою мала би бути наша усмішка серця до того, хто промовляє до нас уже не через бурю, як до Йова, а з трону свого хреста, в любові.

І тоді вітер вщухає. Богородиця співстраждання навчить нас тієї лагідної любові, яка проганяє всякий страх зі серця. То ж ми будемо Церквою співстраждання для багатьох тих, які серед бурі ще не знають свого Спасителя.



ONE MORE TIME LIVE MUSIC BY *Zirka*

ST. MARY'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

SATURDAY SEPT. 24TH, 2016

COCKTAILS 5:30 PM | DINNER 6:30 PM

GALA BANQUET & DANCE WITH SILENT AUCTION | FORMAL ATTIRE
 Tickets are \$75 per person with a \$50 tax receipt issued

TICKETS CAN BE OBTAINED FROM OUR PARISH OFFICE OR RESERVE YOURS BY CALLING US AT: **705-675-8244**

DR. DARREN KULIK B.Sc. D.M.D.



1650 LaSalle Boulevard
 Sudbury, Ontario P3E 2A1


T. 705.560.4000
 www.kulikdental.com



NICKEL CITY
 INSURANCE BROKERS INC.
 Auto • Property • Business • Life

1-754 Falconbridge Road Sudbury, ON P3A 5X5

(705) 566-6715
 (705) 222-2243
 1-855-RUSS CAN HELP (787-7226)
 russ@teamfraser.ca



Russell W. Fraser, B.Sc., B.A.
 TEAM FRASER LEAD BROKER


www.NickelCityInsurance.ca

**Better rates than banks
 – on mortgages & deposits –
 with lower fees too!**



UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED
 КРАСНОКАМ'ЯНСЬКА СПІЛКА ЗАШКОДАНИХ

Call Kathy Hill at 705-674-3055
 khill@ucutraining.com



The Colour Experts

Barrydowne Paint

Kelly Scott Cell: 929-8058
 kellyscott@barrydowne.com

818 Barrydowne Road
 Sudbury, ON P3A 3T7
 Tel 705-566-8275
 Fax 705-560-0414

- In-home Consulting
- Window Blinds & Wallcoverings
- Spray Equipment
- Professional Wood Finishes
- Sikkens & Sansin Exterior Stains

2304 Long Lake Road
 Sudbury, ON P3E 5H4
 Tel 705-523-8275
 Fax 705-523-4941

S U D B U R Y

SPINE & SPORT
 CLINIC



Dr. NICHOLAS STANECKYJ BSc, DC 705 586 3383

CHIROPRACTIC—ACUPUNCTURE
 ACTIVE RELEASE TECHNIQUE - REHAB

www.sudburyspineandsportclinic.com
 info@sudburyspineandsportclinic.com

2153 ARMSTRONG ST., SUDBURY, ON P3E 4W2



PINE GROVE GOLF CLUB
 522-1622



STONEHILL GOLF CLUB
 523-2518

Michael Yawney

RENATA TRAVEL

Renata Bodnar

VACATION PACKAGES,
 CRUISES, FLIGHTS

all other travel services at your needs

688-1131 email: renatatravel@sympatico.ca



Lougheed Funeral Homes

JACKSON & BARNARD Funeral Home

"People Caring for People"

673-9591 673-3611